



Europeiska
unionens råd

Bryssel den 21 juni 2022
(OR. en)

10511/22

**Interinstitutionellt ärende:
2022/0190 (NLE)**

**TRANS 427
MAR 133**

FÖRSLAG

från:	Europeiska kommissionens generalsekreterare, undertecknat av Martine DEPREZ, direktör
inkom den:	21 juni 2022
till:	Rådets generalsekretariat
Komm. dok. nr:	COM(2022) 290 final
Ärende:	Förslag till RÅDETS BESLUT om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i Centrala kommissionen för sjöfarten på Rhen vad gäller antagandet av den reviderade förordningen om sjöpersonal på Rhen (RPN)

För delegationerna bifogas dokument – COM(2022) 290 final.

Bilaga: COM(2022) 290 final



EUROPEISKA
KOMMISSIONEN

Bryssel den 20.6.2022
COM(2022) 290 final

2022/0190 (NLE)

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i Centrala kommissionen för sjöfarten på Rhen vad gäller antagandet av den reviderade förordningen om sjöpersonal på Rhen (RPN)

MOTIVERING

1. FRÅGA SOM BEHANDLAS I FÖRSLAGET

Detta förslag avser ett beslut om fastställande av den ståndpunkt som under de kommande månaderna genom skriftligt förfarande bör intas på unionens vägnar vad gäller en resolution som ska antas av Centrala kommissionen för sjöfarten på Rhen (CCNR), om utkastet till förordning om sjöpersonal på Rhen (RPN). Förordningen om sjöpersonal på Rhen håller på att revideras för att ta hänsyn till Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2017/2397 av den 12 december 2017 om erkännande av yrkeskvalifikationer inom inlandssjöfart och om upphävande av direktiven 91/672/EEG och 96/50/EG¹.

2. BAKGRUND TILL FÖRSLAGET

2.1. CCNR

CCNR är en internationell organisation med lagstiftningsbefogenheter för transporter på den inre vattenvägen Rhen. Fyra EU-medlemsstater (Belgien, Frankrike, Tyskland och Nederländerna) samt Schweiz är parter i CCNR.

I den reviderade konventionen för sjöfarten på Rhen, som undertecknades i Mannheim den 17 oktober 1868, fastställs den rättsliga ram som reglerar användningen av Rhen för inlandssjöfart och CCNR:s befogenheter. Den version av konventionen som för närvarande är tillämplig är resultatet av en konvention om ändring av den reviderade konventionen för sjöfarten på Rhen som antogs den 20 november 1963 och trädde i kraft den 14 april 1967.

CCNR har inom denna ram antagit ett antal förordningar. Den rättsakt som omfattar krav för besättningsmedlemmar är förordningen om sjöpersonal på Rhen (RPN).

Plenarmöten hålls två gånger om året. I dessa möten deltar företrädare för medlemsstaterna i CCNR. Plenarmötet är CCNR:s beslutsfattande organ. Här antas CCNR:s resolutioner och antas och ändras dess tekniska bestämmelser. Varje CCNR-medlemsstat har en röst och besluten fattas med enhällighet. I undantagsfall kan beslut fattas genom skriftligt förfarande, även i detta fall med enhällighet. Resolutionerna är rättsligt bindande. EU är inte medlem i CCNR.

2.2. Akt som planeras av CCNR

Under de kommande månaderna avser CCNR att anta en resolution om ändring av RPN, den tekniska förordning som omfattar krav för besättningsmedlemmar. RPN:s bindande karaktär för CCNR-medlemmar fastställs i Mannheimkonventionen av den 17 oktober 1868. Ändringen är nödvändig för att ta hänsyn till direktiv (EU) 2017/2397. Kraven för besättningsmedlemmar vid sjöfart på Rhen omfattades inte av tillämpningsområdet för direktiven 91/672/EEG och 96/50/EG, men genom direktiv 2017/2397 utvidgas tillämpningen av bestämmelserna till floden Rhen².

I artikel 10.2 i direktiv 2017/2397 föreskrivs följande:

”2. Alla kvalifikationsbevis, tjänstgöringsjournaler eller loggböcker som har utfärdats i enlighet med förordningen om sjöpersonal på Rhen, vilken innehåller krav som är identiska

¹ Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2017/2397 av den 12 december 2017 om erkännande av yrkeskvalifikationer för inlandssjöfart och om upphävande av rådets direktiv 91/672/EEG och 96/50/EG (EUT L 345, 27.12.2017, s. 53).

² Se skäl 4 i direktiv (EU) 2017/2397.

med kraven i detta direktiv, ska vara giltiga på alla inre vattenvägar i unionen. Sådana bevis, tjänstgöringsjournaler och loggböcker som har utfärdats av ett tredjeland, ska vara giltiga på alla inre vattenvägar i unionen förutsatt att tredjelandet inom sin jurisdiktion erkänner unionshandlingar som utfärdats enligt detta direktiv.”

Enligt artikel 10.2 i direktiv 2017/2397 krävs således att RPN, för att ett kvalifikationsbevis, en tjänstgöringsjournal eller en loggbok som utfärdats i enlighet med RPN ska vara giltig på unionens inre vattenvägar, måste innehålla krav som är identiska med kraven i direktivet. För att Rhen-dokument som utfärdats efter den 17 januari 2022 ska vara giltiga i EU måste RPN därför ses över i enlighet med detta.

Resolutioner utarbetas av kommittéer och arbetsgrupper. CCNR:s kommitté för sociala frågor, sysselsättning och yrkesutbildning (*Comité des questions sociales, de travail et de formation professionnelle*, STF) och dess arbetsgrupp för sociala frågor, sysselsättning och yrkesutbildning (STF/G) ansvarar för yrkeskvalifikationer. Till följd av kommissionens icke-officiella dokument som nämns nedan inrättade CCNR en arbetsgrupp för RPN för att se över det ursprungliga utkastet.

Arbetet med översynen inleddes i juni 2018. Vid de efterföljande tekniska mötena diskuterades denna fråga och man enades på CCNR-nivå om ett första utkast:

- Möten i STF/G (22/3/2018, 6/9/2018, 22–23/1/2019, 21/2/2019, 19/3/2019, 9/5/2019, 10–11/9/2019, 9/10/2019, 6–7/11/2019).
- Möten i STF (21/3/2018, 19/3/2019, 10/10/2019).
- CCNR:s plenarmöte (7/6/2018, 4/12/2019).

Den 22 oktober 2020 förelade kommissionen rådet ett icke-officiellt dokument i syfte att fastställa EU:s ståndpunkt vid mötet i CCNR:s arbetsgrupp STF/G den 5 november 2020 och CCNR:s plenarmöte den 3 december 2020 om den första versionen av RPN som överlämnades till kommissionen den 20 december 2019. Ett antal bestämmelser i det första utkastet gav upphov till allvarliga farhågor eftersom de antingen var oförenliga eller inte identiska med bestämmelserna i direktiv (EU) 2017/2397. Rådet intog inte någon ståndpunkt och CCNR drog tillbaka antagandet av RPN från dagordningen för de två ovannämnda mötena. Efter en rad möten på teknisk nivå mellan kommissionens avdelningar och CCNR och efter flera utbyten av förslag till text lade CCNR den 31 mars 2022 fram en fjärde version av utkastet till reviderad RPN. Det föreliggande förslaget rör den fjärde versionen, med förbehåll för vissa ändringar som föreslagits av kommissionen.

3. DEN STÅNDPUNKT SOM SKA INTAS PÅ UNIONENS VÄGNAR

Det krävs ett beslut om fastställande av den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar på grundval av artikel 218.9 i EUF-fördraget då ämnet omfattas av EU:s exklusiva externa befogenhet i enlighet med artikel 3.2 sista ledet i EUF-fördraget, eftersom de frågor som omfattas av RPN i unionsrätten regleras genom de harmoniserade bestämmelserna i direktiv (EU) 2017/2397, direktiv 2008/68/EG³ och direktiv 2005/36/EG⁴.

³ Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/68/EG av den 24 september 2008 om transport av farligt gods på väg, järnväg och inre vattenvägar (EUT L 260, 30.9.2008, s. 13).

⁴ Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/36/EG av den 7 september 2005 om erkännande av yrkeskvalifikationer (EUT L 255, 30.9.2005, s. 22).

Den ståndpunkt som unionens föreslås inta är att stödja antagandet av en ändrad version av RPN (se bilagan). Kommissionen anser att det förslag från CCNR som lades fram den 31 mars 2022 måste ändras av följande skäl:

Enligt artikel 10.2 i direktiv (EU) 2017/2397 godtas samexistensen mellan EU:s och CCNR:s rättsliga ramar genom att det fastställs att kvalifikationsbevis, tjänstgöringsjournaler eller loggböcker som har utfärdats i enlighet med RPN, vilken innehåller krav som är identiska med kraven i direktivet, ska vara giltiga på inre vattenvägar i unionen.

Autonomin hos unionsrätten, som är den enda källan till giltighet för EU-handlingar såsom unionens kvalifikationsbevis, får dock inte äventyras. Det bör i synnerhet klargöras att CCNR, när det gäller unionens inre vattenvägar, inte har behörighet att via RPN reglera frågor som rör giltigheten hos unionsdokument, eftersom RPN endast kan fastställa krav för dokument som rör sjöfart på Rhen (såsom båtförarcertifikat för sjöfart på Rhen).

Dessutom krävs ändringar av övergångsbestämmelserna i RPN för att säkerställa full överensstämmelse med bestämmelserna i direktiv (EU) 2017/2397.

4. RÄTTSLIG GRUND

4.1. Förfarandemässig rättslig grund

4.1.1. Principer

I artikel 218.9 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (*EUF-fördraget*) föreskrivs att beslut ska antas ”om fastställande av vilka ståndpunkter som på unionens vägnar ska intas i ett organ som inrättas genom ett avtal, om detta organ ska anta akter med rättslig verkan, med undantag av sådana akter som kompletterar eller ändrar avtalets institutionella ram”.

Artikel 218.9 i EUF-fördraget är tillämplig oberoende av om unionen är medlem i organet eller part i avtalet⁵.

Begreppet *akter med rättslig verkan* omfattar akter som har rättslig verkan med stöd av de regler i internationell rätt som tillämpas på organet i fråga.

4.1.2. Tillämpning i det aktuella fallet

CCNR är en internationell organisation. Den akt som ska antas av CCNR utgör en akt med rättslig verkan. Den planerade akten kan på ett avgörande sätt påverka innehållet i EU-lagstiftningen, närmare bestämt direktiv (EU) 2017/2397. Detta beror på att direktiv (EU) 2017/2397 uttryckligen hänvisar till kvalifikationsbevis, tjänstgöringsjournaler eller loggböcker som utfärdats i enlighet med förordningen om sjöpersonal på Rhen (RPN).

Det är därför nödvändigt att fastställa den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar inom CCNR vad gäller antagandet av den ändrade RPN. Den förfarandemässiga rättsliga grunden för det föreslagna beslutet är artikel 218.9 i EUF-fördraget.

4.2. Materiell rättslig grund

4.2.1. Principer

Den materiella rättsliga grunden för ett beslut enligt artikel 218.9 i EUF-fördraget är främst beroende av syftet med och innehållet i den planerade akt avseende vilken en ståndpunkt intas på unionens vägnar. Om den planerade akten har två syften eller två beståndsdelar av vilka

⁵ Domstolens dom av den 7 oktober 2014, Tyskland mot rådet, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, punkt 64.

det ena syftet eller den ena beståndsdelan kan identifieras som det eller den huvudsakliga, medan det eller den andra endast är av underordnad betydelse, måste det beslut som antas enligt artikel 218.9 i EUF-fördraget ha en enda materiell rättslig grund, nämligen den som krävs med hänsyn till det huvudsakliga eller avgörande syftet eller den huvudsakliga eller avgörande beståndsdelan.

4.2.2. Tillämpning i det aktuella fallet

Det främsta syftet med och innehållet i de planerade rättsakterna avser den gemensamma transportpolitiken.

Den materiella rättsliga grunden för det föreslagna beslutet är därför artikel 91.1 i EUF-fördraget.

4.3. Slutsats

Den rättsliga grunden för förslaget till beslut bör vara artikel 91.1 jämförd med artikel 218.9 i EUF-fördraget.

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i Centrala kommissionen för sjöfarten på Rhen vad gäller antagandet av den reviderade förordningen om sjöpersonal på Rhen (RPN)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 91.1 jämförd med artikel 218.9,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och
av följande skäl:

- (1) Den reviderade konventionen för sjöfarten på Rhen av den 17 oktober 1868, ändrad genom konventionen om ändring av den reviderade konventionen för sjöfarten på Rhen, som antogs den 20 november 1963, trädde i kraft den 14 april 1967.
- (2) I enlighet med artikel 17 i konventionen får Centrala kommissionen för sjöfarten på Rhen (CCNR) anta krav för yrkeskvalifikationer.
- (3) CCNR planerar att under de kommande månaderna genom skriftligt förfarande anta en resolution om ändring av förordningen om sjöpersonal på Rhen (RPN) för att ta hänsyn till Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2017/2397¹. För att ett kvalifikationsbevis, en tjänstgöringsjournal eller en loggbok som utfärdats i enlighet med RPN ska vara giltiga på unionens inre vattenvägar måste RPN innehålla krav som är identiska med kraven i direktivet.
- (4) I direktiv (EU) 2017/2397 godtas samexistens mellan unionens och CCNR:s rättsliga ram, men unionsrättens autonomi får inte äventyras. Bestämmelserna i RPN tillämpas därför utan att det påverkar tillämpningen av direktiv (EU) 2017/2397 i det fall direktivet fastställer krav på samma område.
- (5) Det är lämpligt att fastställa den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar i CCNR, eftersom antagandet av den reviderade RPN på ett avgörande sätt kommer att kunna påverka innehållet i unionsrätten, närmare bestämt direktiv (EU) 2017/2397.
- (6) Unionens föreslagna ståndpunkt är därför att stödja antagandet av en version av RPN som innehåller krav som är identiska med kraven i direktiv (EU) 2017/2397, med förbehåll för de ändringar som anges i bilagan.
- (7) Unionen är inte medlem i CCNR. Unionens ståndpunkt bör uttryckas av de medlemsstater som är medlemmar i CCNR och som agerar gemensamt.

¹ Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2017/2397 av den 12 december 2017 om erkännande av yrkeskvalifikationer för inlandssjöfart och om upphävande av rådets direktiv 91/672/EEG och 96/50/EG (EUT L 345, 27.12.2017, s. 53).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar när Centrala kommissionen för sjöfarten på Rhen genom skriftligt förfarande antar en resolution om ändring av förordningen om sjöpersonal på Rhen ska vara att godkänna antagandet av en ändrad version av den förordningen som innehåller krav som är identiska med kraven i direktiv (EU) 2017/2397, med förbehåll för de ändringar som anges i bilagan.

Artikel 2

2. Den ståndpunkt som avses i artikel 1 ska uttryckas gemensamt av de unionsmedlemsstater som är parter i CCNR.

Artikel 3

Smärre tekniska ändringar av den ståndpunkt som anges i artikel 1 kan överenskommas utan något ytterligare beslut av rådet.

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den

*På rådets vägnar
Ordförande*